

Warranty / Garantie

This KOOLATRON product is warranted to the retail customer for 90 days from date of retail purchase, against defects in material and workmanship.

WHAT IS COVERED

- Replacement parts and labour.
- Transportation charges to customer for the repaired product.

WHAT IS NOT COVERED

- Damage caused by abuse, accident, misuse, or neglect.
- Transportation of the unit or component from the customer to Koolatron.

IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, including the implied warranty of merchantability are also limited to the duration of 90 days from the date of retail purchase.

WARRANTY REGISTRATION

Register on-line at www.koolatron.com AND keep the original, dated, sales receipt with this manual.

WARRANTY AND SERVICE PROCEDURE

If you have a problem with your unit, please telephone Koolatron Customer Service at:

North America 1-800-265-8456
Europe (0) 1634 29 7383

Koolatron has Master Service Centres at these locations:

Koolatron U.S.A.
4330 Commerce Dr.
Batavia, NY 14020-4102 U.S.A.

Koolatron Canada
27 Catharine Ave.
Brantford, ON N3T 1X5 Canada

Koolatron UK
Unit C3, Knights Park, Knight Road, Strood
Rochester, Kent ME2 2LS

A Koolatron Master Service Centre must perform all warranty work.

Cet appareil KOOLATRON est garanti à l'acheteur au détail pendant 90 jours à compter de sa date d'achat contre tous défauts de pièces et de fabrication.

CE QUE COUVRE LA GARANTIE

- Pièces de rechange et main d'œuvre.
- Frais d'expédition du produit réparé de Koolatron à l'adresse du client.

CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Tous dégâts causés par un abus, un accident, une mauvaise utilisation ou une négligence.
- Frais d'expédition de l'appareil ou de la pièce du client à Koolatron.

GARANTIES IMPLICITES

Toutes garanties implicites, y compris celle de qualité marchande, se limitent également à 90 jours à compter de la date d'achat.

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Inscrivez-vous en ligne à www.koolatron.com et conservez le reçu de caisse daté d'origine avec ce manuel.

PRISE EN CHARGE DE LA GARANTIE ET PROCÉDURES DE RÉPARATION

Si vous avez un problème avec votre appareil, veuillez téléphoner Koolatron Service clientèle au:

Amérique du Nord 1-800-265-8456
Europe (0) 1634 29 7383

Koolatron dispose de centres principaux de réparations à ces adresses :

Koolatron U.S.A.
4330 Commerce Dr.
Batavia, NY 14020-4102 U.S.A.

Koolatron Canada
27 Catharine Ave.
Brantford, ON N3T 1X5 Canada

Koolatron UK
Unit C3, Knights Park, Knight Road, Strood
Rochester, Kent ME2 2LS

Les réparations sous garantie doivent être effectuées par un centre principal de réparations Koolatron.



LUNCHBOX STOVE GAMELLE-RÉCHAUD



LBS-01 Owner's Manual Manuel du propriétaire

*Please Read These Instructions Carefully Before Use!
S.V.P., lire attentivement les instructions avant l'utilisation !*



www.koolatron.com

©2008 Koolatron, Inc. All rights reserved. Tous droits réservés.

All specifications are subject to change without notice. Toutes spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Made in China / Fabriqué en Chine

A55842

01/2008-v1

IMPORTANT

This unit can be operated on both 12 Volt and 24 Volt vehicle systems, as well as on Koolatron 12 Volt 5 Amp power supplies. Always start your vehicle's engine prior to plugging in your lunchbox stove. Plug the cord into the cigarette lighter socket. This unit draws up to 9 Amps during operation so make sure that the circuit you are using is rated for this much current. Average current draw is about 5 Amps.

CAUTION

Do not warm food in plastic containers, sandwich bags, or any sealed container. The maximum temperature of the pan surface will be about 190°C (374°F) using a self-regulating heater element. Plastic containers may melt, and sealed containers may explode when heated. This unit must NEVER be submerged in liquid.

SAFETY

Bottom and sides of unit get extremely hot and steam may leak from the unit. Unit will leak if knocked over. The stove gets hot very quickly and stays hot even after being unplugged. Do not immerse cord or warmer in any liquid. Keep cord away from hot surfaces. Always unplug unit when not in use. Allow stove to cool before storing. Keep out of the reach of children. Do not place on or near surfaces that may be damaged by heat or steam.

COOKING WITH THE LUNCHBOX STOVE

Puncture cans and open jars prior to heating. Place food in aluminum foil or small oven bags to make cleanup easier. You can safely put food in the aluminum pan, however cleanup is more difficult. A water bath helps to spread the heat more quickly when cooking food in their original containers. Water must never be added when the unit is hot.

APPROXIMATE HEATING TIMES

- | | |
|--|----------------------------------|
| • Baby food jars or bottles (use water bath) | ~ 3-5 minutes |
| • Hot Dogs | ~ 5 minutes |
| • Grilled cheese sandwich | ~ 7-10 minutes |
| • Canned soups and foods | ~ 20 minutes |
| • Rice | ~ 30 minutes |
| • Leftovers (in oven bag or foil) | varies depending on type of food |

NOTE

Heating of foods improves with increased contact with bottom pan; a water bath helps here. Small oven bags or aluminum foil will ease the cleanup.

CLEANUP

- ALWAYS UNPLUG UNIT PRIOR TO CLEANING.
- DO NOT IMMERSE UNIT IN ANY LIQUID.
- Use a cloth, brush or sponge with water and mild dish soap.
- Do not use metal scouring pads.

TROUBLESHOOTING

If the stove does not heat, check the cigarette lighter socket for contact, and check the vehicle fuse. When using the power adapter, check to see if the ready light is on.

IMPORTANT

Cette gamelle peut être utilisée dans des voitures avec un système de 12 volts ou de 24 volts, ainsi qu'avec un bloc d'alimentation Koolatron de 12 volts 5 ampères de sortie. Il faut démarrer le moteur du véhicule avant de brancher la gamelle-réchaud. Branchez le cordon à la prise de l'allume-cigarettes. La gamelle-réchaud peut consommer 9 ampères pendant le temps de chauffe, alors assurez-vous que le circuit utilisé alimente 9 ampères. Le circuit consomme en moyenne 5 ampères.

ATTENTION

Ne réchauffez pas les aliments dans des contenants en plastique, ni dans des sacs à sandwich ou n'importe quels contenants scellés. Les contenants en plastique peuvent fondre et les contenants scellés peuvent éclater lorsqu'ils sont chauffés. Ne submergez jamais dans l'eau.

MESURES DE PRÉCAUTION

Le fond et les côtés de la gamelle-réchaud deviennent très chauds et il y a danger que la vapeur s'échappe. Si la gamelle-réchaud est renversée, le liquide s'écoulera. La gamelle-réchaud devient rapidement très chaude et le demeure même après avoir été débranchée. N'immergez pas le cordon ou la gamelle-réchaud dans l'eau ou dans un autre liquide quelconque. Éloignez le cordon des surfaces chauffantes. Débranchez toujours la gamelle-réchaud après l'emploi. Attendez que la gamelle soit refroidit avant de la ranger. Gardez hors de la portée des enfants. Ne placez pas sur ou près des surfaces susceptibles d'être endommagées par la chaleur ou la vapeur.

CUIRE DANS LE GABELLE-RÉCHAUD

Percez les boîtes de conserve et ouvrez les bocaux avant de chauffer. Pour faciliter le nettoyage, servez-vous d'un contenant en papier d'aluminium ou d'un petit sac conçu pour le four. Un plateau en aluminium peut être utilisé, mais sera plus difficile à nettoyer. Un bain d'eau aidera à cuire plus rapidement les aliments dans leurs boîtes. N'ajoutez jamais de l'eau dans une gamelle lorsqu'elle est chaude.

TEMPS DE CHAUFFE APPROXIMATIFS :

- | | |
|---|--------------------------------------|
| • Aliments pour bébé en pots/bouteilles (se servir d'un bain d'eau) | ~ 3-5 minutes |
| • Hot-Dogs | ~ 5 minutes |
| • Sandwich grillé au fromage | ~ 7 à 10 minutes |
| • Soupes et aliments en conserve | ~ 20 minutes |
| • Riz | ~ 30 minutes |
| • Restes de table
(dans un sac allant au four ou dans un papier d'aluminium) | varie en fonction du type d'aliment. |

REMARQUE

La cuisson sera améliorée en vous servant d'un bain d'eau. Les petits sacs conçus pour le four ou le papier d'aluminium faciliteront le nettoyage.

NETTOYAGE

- DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA GABELLE AVANT DE LA NETTOYER.
- NE SUBMERGEZ JAMAIS LA GABELLE DANS L'EAU.
- Utilisez un linge, une brosse ou une éponge avec un savon doux et de l'eau.
- N'utilisez pas un tampon métallique à récurer.

DÉPANNAGE

Si la gamelle-réchaud ne chauffe pas, nettoyez la prise d'allume-cigarettes ou encore, vérifiez l'état du fusible du véhicule. Lors de l'utilisation d'un adaptateur, veuillez voir si l'indicateur lumineux est allumé.